



## College of Arts and Sciences

Dept. 3254 • 1000 E. University Avenue • Room 114, A&S Building • Laramie, WY 82071  
Phone (307) 766-4106 • fax (307) 766-2697 • e-mail: asdean@uwyo.edu • www.uwyo.edu/as

29 July 2016

### MEMO

**TO:** Kate Miller  
Provost/VPAA

**FROM:** Paula M. Lutz *Paula M. Lutz*  
Dean, Arts and Sciences

**RE:** Program Review for the B.A. and M.A. in French (Modern and Classical Languages)—Dean's recommendation

The IPR for the M.A. in French includes a review of the B.A. as well, although it was not on the initial list for this round of reviews. The M.A. has produced ~1 graduate per year for the past twenty-five years. Recruitment for the graduate program is almost exclusively from within (B.A. majors) which does not make for a strong program. The GA's teach their lower level (intro) courses, leaving the faculty in French to teach small upper level classes. Many of these are co-enrolled with undergraduates and graduate students.

The rationale for keeping this B.A. is strong. There are 'feeder high schools' offering this language around the state. Language study contributes to UW's internationalization and globalization efforts, preparing students to compete in a global economy. Although the A&S Core no longer contains a language requirement, more than half of our departments have included a language requirement in their four-year plans. Some departments have increased the amount and level of language required. Discussion of an international certificate for our undergraduates—perhaps even a required international experience for all undergraduates—can only expand the need for the B.A. A weak M.A. degree dilutes the efforts that should be focused on the B.A.

It is the recommendation of the Dean that the M.A. in French be discontinued, and that the B.A. be maintained. The Department of MCL is considering a unified World Languages M.A. focused on secondary teachers in the state. The Dean recommends this as the path forward, with a very reduced number of graduate course offerings in French.

## Academic Program Review Template

1. Title of Program / Specialization: FRENCH
2. UNDERGRADUATE AND GRADUATE PROHRAMS
3. Department and College: MODERN AND CLASSICAL LANGUAGES & ARTS & SCIENCES
4. Department Head: DR. JOY B. LANDEIRA (766-4177; [jlandeir@uwyo.edu](mailto:jlandeir@uwyo.edu))
5. Program Productivity:
  - a. Numbers of graduates over 5-year period: - Undergraduates: 30

-Graduates: 6

### Undergraduate Degrees Completed Over 5-Year Period (breakdown):

2010-2011: 7

2011-2012: 6

2012-2013: 7

2013-2014: 3

2014-2015: 7

### Graduate Degrees Completed Over 5-Year Period:

2010-2011: 1

2011-2012: 1

2012-2013: 2

2013-2014: 0

2014-2015: 2

- b. Enrollment in major / specialization over 5-year period:
6. Program Quality: Is the program of high quality? YES

### Credentials of Faculty:

List of Faculty by name, highest degree and discipline of highest degree:

-Dr. Khama-Bassili Tolo, Ph.D., French (Vanderbilt University)

- Dr. Ekaterina Alexandrova, Ph.D., French (University of Pennsylvania)

- Ms. Bénédicte Pia Sohier, M.A., French (University of Indiana, Bloomington)

A breakdown by gender and ethnicity:

-One Black (Male)

-Two Caucasians (Females)

Grants awarded to tenured and tenured-track faculty FTE

Program reputation:

**A History of Success Story testifying to the high quality of our Program:**

**Here is the List of our M.A. Recipients (and what some have been doing or are doing):**

**M.A. in French**

|                          |             |  |
|--------------------------|-------------|--|
| 1. Benaissa Zerizef      | 1992        |  |
| 2. Jamie Hamil           |             | French Instructor in Gillette  |
| 3. Ying Lew              | 1994        |  |
| 4. Rachel Becker         |             |  |
| 5. Nicole Hunt           | 1995        | Ph.D. in French University of Colorado, Boulder                                |
| 6. Ann Harrigan          | 1995        |  |
| 7. Sarah Ginter-Novinger | 1997        | French Instructor in Missouri  |
| 8. Kelly Bateman         | 2000        |  |
| 9. Gaëlle Le Yaounc      | 2000        |  |
| 10. Karen Saunders       | 2002        | Business Woman in Laramie/Mortgage Investment                                  |
| 11. Stephanie Loutas     | 2002        | Was French Instruction at UW/CC Casper   |
| 12. Amy Stoops-DeLap     | 2002        | Was Ph.D. Candidate in California  |
| 13. Emily Buller         | 2003        | French Teacher in Thailand   |
| 14. Mark Black           | 2006        | Ph.D. Candidate in Linguistics at Univ. of Indiana Bl.                         |
| 15. Cynthia Laborde      | 2008        | MA in Translation Univ. of Wisconsin/Milwaukee                                 |
| 16. Angela Camino        | 2010        | Was Lecturer at UW / Works for a Law Firm in town                              |
| 17. Hannah William-Olsen | 2010        |  |
| 18. Dianne Reed-Thompson | <u>2011</u> | French Teacher at Laramie Senior High School / Part-Time French Lecturer at UW |
| 19. Daniel Nitchter      | 2011        | IT Technician  |
| 20. Flavien Falantin     | 2013        | Ph.D. at the Univ. of Indiana / Bloomington                                    |
| 21. Vanessa Baguet       | 2013        | Was French instructor in Illinois  |
| 22. Casey Nerby          | 2014        |  |
| 23. Anna Chapelle        | 2015        |  |
| 24. Léandra Cormier      | 2015        |  |

**Current M.A. Candidate:**

|                            |      |  |
|----------------------------|------|--|
| 25. Astrid Marie-Catherine | 2016 |  |
|----------------------------|------|--|

**7. Curriculum of major of specialization:**

**Undergraduate Programs:**

**List of courses by prefix, number, title required in the major of specialization:**

**FREN 1010. First Year French I. 4.**

**FREN 1020. First Year French II. 4**

**FREN 2030. Second Year French I. 4**

**FREN 2054. Second Year II. 3**

**FREN 2130. Contemporary French Culture. 3**

**FREN 2140. Introduction to Reading. 3**

**FREN 3005. French Phonetics and Pronunciation.3**  
**FREN 3050. Third Year French I.3**  
**FREN 3060. Third Year French II.3**  
**FREN 3110. Contemporary French Civilization.3**  
**FREN 3990. Independent Study. 1-4 (Max. 4)**  
**FREN 4080. Studies in French Language: Business French, Translation, History of the French Language, French of the Media, Conversation.3 (Max. 9)**  
**FREN 4085. Studies in French Culture: Business French, Explication de textes. 3**  
**FREN 4100. A Survey of French Literature I. 3**  
**FREN 4110. A Survey of French II. 3**  
**FREN 4120. Medieval French Literature. 3**  
**FREN 4130. Renaissance French Literature. 3**  
**FREN 4140. Seventeenth Century French Literature. 3**  
**FREN 4250. Nineteenth Century French Literature. 3**  
**FREN 4260. Twentieth Century French Literature. 3**  
**FREN 5350. Studies in French and Francophone Literatures. 3**  
**FREN 4990. Advanced Independent Study. 1-3 (Max. 6)**  
**Graduate Programs:**  
**FREN 5080. Studies in French Language. 3**  
**FREN 4050. Studies in French Culture. 3**  
**FREN 5120. Medieval French Literature. 3**  
**FREN 5130. Renaissance French Literature. 3**  
**FREN 5140. 17<sup>th</sup> Century French Literature. 3**  
**FREN 5160. Graduate Readings. 1-5 (Max. 6)**  
**FREN 5170. Special Problems. 1-2 (Max. 6).**  
**FREN 5250. 19<sup>th</sup> Century French Literature. 3**  
**FREN 5260. 20<sup>th</sup> Century French Literature. 3**  
**FREN 5350. Studies in French and Francophone Literatures. 3**  
**FREN 5900. Practicum in College Teaching. 1-3 (Max. 3)**  
**FREN 5920. Continuing Registration; On Campus. 1-2 (Max 16)**  
**FREN 5940. Continuing Registration: Off Campus. 1-2 (Max 16)**  
**FREN 5959. Enrichment Studies. 1-3 (Max. 99)**  
**FREN 5960. Thesis Research. 1-12 (Max. 24)**  
**FREN 5990. Internship. 1-12 (Max. 24)**

**An Undergraduate Major in French: requires 30 semester hours of French courses**

**FREN 2040 Second Year French II. 3**

**FREN 2130: Contemporary French Culture or FREN 3110: Contemporary French Civilization. 3**

**FREN 2140: Introduction to Reading. 3**

**FREN 3005: French Phonetics and Pronunciation. 3**

**FREN 3050: Third Year French I. 3**

**FREN 3060: Third Year French II. 3**

**FREN 4100: Survey of French Literature I. 3**

**FREN 4110: Survey of French Literature II. 3**

**Plus 6 hours of electives at the 4000-level.**

**A Graduate (Master's) Degree in French requires:**

- **24 credit hours of courses selected among the 5000-level courses (depending on the offerings)**  
+ a Plan A M.A. Thesis
- **Or 30 credit hours of courses selected among the 5000-level courses (depending on the offerings)**  
+ 4 Comprehensive Examinations (usually 3 Literature exams and 1 Language Exam)  
And a Plan B M.A. Paper.

**Quality of Assessment Plan / data:**

**Spring 2015: Assessment of FREN 2040**

**Assessment of FREN 3050**

**Assessment of FREN 4080**

**Spring 2016: Assessment of FREN 2040**

**Assessment of FREN 4110**

**Impact of the Spring 2015 Assessment: The Standing of the whole Department of MCL moved from Tier 3 to now Tier 2 Standing.**

**Strategic Plan: (See the Head's Report).**

**7. Mission Centrality: Does the program advance the mission of UW including institutional strategy?**

**a. The French Program is central to the delivery of Core knowledge either for the formation of the French Teachers for Wyoming (Collaboration with the College of Education), or to the Internationalization or Globalization (Collaboration with the Program of Global & Area Studies). Integral Component of the effective Teaching of the Humanities. Active participation in WFLTA (Wyoming Foreign Language Teachers Association) and Articulation Activities with the Wyoming Teachers. Active participation in World Language Days organized at UW in the Spring.**

**b. The course FREN 3105. Masterpieces of French Literature in Translations. 3 (General Education course offered to UW students of any department).**

**c. Please see the list of our M.A. Students and their endeavors.**

# French Major Data

## Cost: Is the program financially viable?

---

### Ratio of Student credit hours per FTE

#### Student Credit Hours over past 5 years:

|       |      |
|-------|------|
| Lower | 5815 |
| Upper | 1027 |
| Grad  | 259  |
| Total | 7101 |

#### Average Student Credit:

|       |     |
|-------|-----|
| Lower | 581 |
| Upper | 103 |
| Grad  | 26  |
| Total | 710 |

**Number of FTE:** 3; Khama-Bassili Tolo, Ekaterina Alexandrova, Bénédicte Sohier

**Ratio total student credit hours per FTE**  $710/3 = 237$

**Ratio of undergraduate student credit hours per FTE**  $684/3 = 22$

**Ratio of graduate student credit hours per FTE**  $26/3 = 9$  Direct instructional expenditures

#### 2016 MCL Department Expenditures (not broken down by major):

|                  |             |
|------------------|-------------|
| Salaries (all)   | \$1,180,022 |
| Support Services | \$51,750    |
| TOTAL            | \$1,231,772 |

#### French Expenditures: \$198,732.00

|       |              |
|-------|--------------|
| A     | \$169,608.00 |
| B     | \$24,156.00  |
| C     | 0            |
| D     | 9.60%        |
| E     | \$4,968.00   |
| TOTAL | \$198,732.00 |

Calculated as follows:

A = Total salaries paid to all French faculty

B = Total salary paid to all graduate assistants assigned to French

C = Total part-time salary paid for French instruction

D = Percent of French Majors

E = Departmental Support Service Funding

$A + B + C + (D * E) = \text{French Expenditures}$

**Dept. expenditures per student credit hour:** \$839 ( $\$198,732.00 / 237$ )

**Dept. expenditures per total degrees awarded:**  $\$198,732.00 / 5.2 = \$38,218$

|   |
|---|
| 2011-2012: 1 BA degree; 1 MA degree                 |
| 2012-2013: 7 BA degree; 2 MA degree                 |
| 2013-2014: 2 BA degree; 0 MA degree                 |
| 2014-2015: 7 BA degree; 4 MA degree                 |
| 2015-2016: 1 BA degree; 1 MA degree                 |
| Average num. of BA degrees awarded: $18/5 = 3.6$    |
| Average num. of MA degrees awarded: $8/5 = 1.6$     |
| TOTAL average num. of degrees awarded: $26/5 = 5.2$ |

**Dept. non-personnel expenditures** ( $D * E = \$476.93$ ) per total academic FTE: \$158.98

Academic Program Review: **MCL - French BA & MA**

**Section 8 – Cost**

- a) Ratio of student credit hours per FTE (AY 2014/15): **737.1**
- b) Direct instructional expenditures (FY 2015): **\$1,888,419**
  - i) Per student FTE: **\$5,456**
  - ii) Per total degrees awarded: **\$52,456**
  - iii) Non-personnel expenditures / total academic FTE: **\$4,627**
- c) Course enrollment (AY 2014/15)
  - i) Classes falling under university minimums: **18**
  - ii) Lower-division courses falling under university minimums: **7**
- e) Research expenditure per tenure-track FTE (FY 2015): **\$0**